



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 12. juni 2020
(OR. en)

Interinstitutionel sag:
2020/0120(NLE)

8797/20
ADD 1

ICAO 15
AVIATION 127
RELEX 446

FØLGESKRIVELSE

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	12. juni 2020
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2020) 247 final
Vedr.:	BILAG til FORSLAG TIL RÅDETS AFGØRELSE om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Organisationen for International Civil Luftfart for så vidt angår underretning om afgivelser fra bilag 1 og 6 til konventionen angående international civil luftfart som følge af covid-19-pandemien

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2020) 247 final - ANNEX.

Bilag: COM(2020) 247 final-ANNEX



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 12.6.2020
COM(2020) 247 final

ANNEX

BILAG

til

forslag til Rådets afgørelse

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Organisationen for International Civil Luftfart for så vidt angår underretning om afgivelser fra bilag 1 og 6 til konventionen angående international civil luftfart som følge af covid-19-pandemien

BILAG

Den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne om underretning af Organisationen for International Civil Luftfart om afvigelser som følge af covid-19

1. DEN HOLDNING, DER SKAL INDTAGES

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne som svar på skrivelse AN 11/55 -20/50 udsendt af Organisationen for International Civil Luftfart den 3. april 2020, skal være at underrette om afvigelser fra bilag 1 og 6 til Chicagokonventionen på grund af midlertidige foranstaltninger som følge af covid-19-pandemien, som fastsat i tabellen i dette bilag og med yderligere oplysninger fra hver enkelt underrettende medlemsstat i overensstemmelse med dens individuelle dispensation, der anvendes i henhold til artikel 71 i forordning (EU) 2018/1139.

2. DETALJERET REDEGØRELSE

De afvigelser, som skal registreres, er anført i følgende tabel og med yderligere oplysninger fra hver enkelt underrettende medlemsstat i overensstemmelse med dens individuelle dispensation, der anvendes i henhold til artikel 71 i forordning (EU) 2018/1139:

Bilag og referencenummer	Generelt	Oplysninger om afvigelse	Bemærkninger — inklusiv	Anerkendelse af andre staters afvigelser
	Lempende foranstaltninger		a. Begrundelse	
	Bilag Standard eller anbefalet fremgangsmåde		b. Betingelser/risikobegrænsende foranstaltninger	

FORMULAR TIL MEDDELELSE AF MIDLERTIDIGE AFVIGELSER SOM FØLGE AF COVID-19

På grundlag af skrivelsen AN/11/55-20/50 er delsystemet CCRD blevet oprettet i det eksisterende system til registrering af afvigelser — "Electronic Filing of Differences" (EFOD) — for at opfange eventuelle afvigelser fra ICAO's standarder for udstedelse af certifikater og licenser, som kan følge af de afbødende foranstaltninger på grund af spredningen af covid-19.

Hvad

Det anerkendes, at det som følge af covid-19-pandemien kan være nødvendigt for stater at følge en mere fleksibel tilgang for at gøre det muligt for tjenesteudøvere og personale at bevare gyldigheden af deres certifikater, licenser og andre godkendelser. Denne formular giver en stat mulighed for at angive disse midlertidige afvigelser.

Hvorfor

Det er nødvendigt at støtte staterne i deres bestræbelser på at opfylde deres forpligtelser i henhold til konventionens artikel 38, 39 og 40 for at kunne udføre internationale operationer i de tilfælde, hvor certifikater og licenser afviger fra standarderne i bilagene. Det giver også mulighed for at udveksle oplysninger om, hvorvidt de anmeldte afvigelser anerkendes eller accepteres af andre stater i løbet af denne periode.

Hvornår

Disse midlertidige foranstaltninger finder anvendelse indtil den 31. marts 2021. Denne dato kan justeres.

Hvem

Der er ingen begrænsninger for, hvem der kan udfylde formularen. Den kan dog kun indsendes af den nationale koordinator for kontinuerlig overvågning eller en autoriseret bruger fra en medlemsstat, som er ansvarlig for at sikre nøjagtigheden af de indsendte oplysninger.

Hvordan

Standarder, der specifikt vedrører udstedelse af certifikater og licenser til personale, og som stater kan finde det nødvendigt at afvige fra, er angivet i denne formular. De specifikke referencer til bilag og dertil knyttede standarder er angivet i kolonne 1 og 2. I hver af de nedenstående kolonner angives følgende oplysninger:

Kolonne 3: Oplysninger om afvigelsen.

Beskriv afvigelsen fra standarderne for udstedelse af certifikater og licenser. Angiv eventuelt reference til de tilknyttede retsakter.

Kolonne 4: Bemærkninger.

Bilag og referencenummer	Generelt	Oplysninger om afvigelse	Bemærkninger — inklusiv	Anerkendelse af andre staters afvigelser
	Lempende foranstaltninger		a. Begrundelse	
	Bilag Standard eller anbefalet fremgangsmåde		b. Betingelser/risikobegrænsende foranstaltninger	

Angiv begrundelsen for disse afvigelser og om nødvendigt oplysninger om eventuelle betingelser og risikobegrænsende foranstaltninger.

Kolonne 5: Anerkendelse af andre staters afvigelser.

Angiv, om staten vil anerkende eller acceptere gyldigheden af andre staters certifikater og licenser på grundlag af de afvigelser, de har indsendt via CCRD. For nemheds skyld kan der her angives, hvilke midlertidige afvigelser der ikke accepteres, i stedet for en liste over, hvad der accepteres.

Formularen fremsendes pr. e-mail til ops@icao.int.

Bilag 1 1.2.4.4.1	1.2.4.4.1 Gyldighedsperioden for en helbredsundersøgelse kan efter den godkendende myndigheds skøn forlænges med op til 45 dage. <i>Bemærkning. — Det anbefales at lade den kalenderdag, hvor helbredsgodkendelsen udløber, være den samme fra år til år ved at lade udløbsdatoen for den aktuelle helbredsgodkendelse falde sammen med den dato, hvor den nye gyldighedsperiode begynder, under forudsætning af, at lægeundersøgelsen finder sted i løbet af den aktuelle helbredsgodkendelses gyldighedsperiode og senest 45 dage før dens udløb.</i>	Gyldighedsperioden for klasse 1- og klasse 3- helbredsgodkendelser udstedt af [staten] forlænges med fire måneder.	a) Begrundelse Indehavere af klasse 1- og klasse 3- helbredsgodkendelser, som skal gennemgå en periodisk lægeundersøgelse for at forlænge gyldigheden af deres helbredsgodkendelser, således at de fortsat kan udøve de beføjelser, som deres certifikat eller licens giver, og som ikke er i stand til at nå frem til eller få adgang til en flyvelæge eller et flyvemedicinsk center i tide. Desuden har flyvelæger i mange tilfælde fået andre opgaver for at støtte bekæmpelsen af covid-19-udbrud i deres land. Dette vil resultere i, at ovennævnte certifikater udløber. b) Betingelser/risikobegrænsende foranstaltninger [Staten] kræver, at indehavere af klasse 1- og klasse 3- helbredsgodkendelser, som nyder godt af denne lempelse, har en gyldig helbredsgodkendelse uden begrænsninger, undtagen begrænsninger vedrørende syn, inden de anvender lempelsen.	Klik eller tryk her for at indtaste tekst. For så vidt angår certifikater og licenser udstedt af EU-medlemsstater, anerkendes afvigelserne automatisk på grundlag af forordning (EU) 2018/1139. For så vidt angår anerkendelse eller accept af gyldigheden af certifikater og licenser, der er påvirket af de særlige midlertidige foranstaltninger (som følge af covid-19), og som er udstedt af lande uden for EU, finder forordning (EU) nr. 452/2014 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for tredjelandsoperatørers flyveoperationer anvendelse¹.
Bilag 1	1.2.5.1.2 En kontraherende stat,	Gyldighedsperioden for	a) Begrundelse	

¹ Kommissionens forordning (EU) nr. 452/2014 af 29. april 2014 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for tredjelandsoperatørers flyveoperationer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 (EUT L 133 af 6.5.2014).

1.2.5.1.2	som har udstedt et certifikat, skal sikre, at andre kontraherende stater har mulighed for at forvisse sig om certifikatets gyldighed. <i>Bemærkning 1. — Indtil den 2. november 2022 kan vedligeholdelsen af flyvebesætningsmedlemmers kompetencer, også for ubemandede luftfartøjers flyvebesætningsmedlemmer, som deltager i erhvervsmæssige lufttransportoperationer, fastslås på tilfredsstillende vis ved demonstration af færdigheder i forbindelse med de kontrolflyvninger, som skal udføres i overensstemmelse med bilag 6.</i> <i>Bemærkning 1. — Fra den 3. november 2022 kan vedligeholdelsen af kompetencer hos flyvebesætningsmedlemmer, som deltager i erhvervsmæssige lufttransportoperationer, fastslås på tilfredsstillende vis ved demonstration af færdigheder i forbindelse med de kontrolflyvninger, som skal udføres i overensstemmelse med bilag 6.</i> <i>Bemærkning 2. — Indtil den 2. november 2022 kan vedligeholdelsen af kompetencer på tilfredsstillende vis registreres i operatørens optegnelser eller i flyvebesætningsmedlemmets personlige logbog eller certifikat.</i>	certifikater udstedt af [staten] forlænges med fire måneder. Hvis grundene til at indrømme lempelsen stadig er gældende hen mod slutningen af forlængelsen, kan gyldighedsperioden forlænges med en periode på op til fire måneder. Da den relevante standard opfyldes ved gyldighedsperioden for de rettigheder og påtegninger (klasse-, type-, og instrumentrettigheder samt enhedspåtegning), der er knyttet til certifikatet, vedrører forlængelsen af gyldighedsperioden: 1) klasse-, type- og instrumentrettigheder påtegnet i erhvervsmæssige pilotcertifikater (CPL, MPL, ATPL) for piloter, som opererer flyvemaskiner og helikoptere hos en operatør 2) klasse-, type- og instrumentrettigheder påtegnet i pilotcertifikater (PPL, CPL, ATPL) for piloter, der opererer flyvemaskiner og helikoptere uden for en operatørs rammer. 3) enhedspåtegninger udstedt i flyveledercertifikater.	Indehavere af erhvervsmæssige pilotcertifikater, som både skal gennemføre deres duelighedsprøve for at forlænge gyldighedsperioden for deres type- og instrumentrettigheder og opfylde operatørens gældende krav til periodisk træning og kontrolkrav for fortsat at kunne udøve deres beføjelser, er ikke i stand til at nå frem til eller få adgang til flyvesimulatorer i tide for at gennemføre den nødvendige træning og kontrol. Dette vil resultere i, at ovennævnte rettigheder udløber. Indehavere af pilotcertifikater, som opererer uden for en operatørs rammer, og som skal gennemføre en duelighedsprøve for at forlænge gyldighedsperioden for deres klasse-, type- eller instrumentrettigheder, er ikke i stand til at nå frem til eller få adgang til luftfartøjer eller flyvesimulatorer i tide for at gennemføre den nødvendige træning og kontrol. Indehavere af flyveledercertifikater oplever vanskeligheder med adgangen til syntetiske træningsanordninger for at gennemføre deres planlagte	
------------------	---	---	---	--

	Bemærkning 2. — <i>Fra den 3. november 2022 kan vedligeholdelsen af kompetencer på tilfredsstillende vis registreres i operatørens optegnelser eller i flyvebesætningsmedlemmets personlige logbog eller certifikat, også for ubemandede luftfartøjers flyvebesætningsmedlemmer.</i> <i>Bemærkning 3. — Indtil den 2. november 2022 kan flyvebesætningsmedlemmer, i den udstrækning registreringsstaten anser det for at være muligt, demonstrere, at de vedligeholder deres kompetencer, i flyvesimulatortræningsanordninger (FSTD'er), der er godkendt af den pågældende stat.</i> <i>Bemærkning 3. — Fra den 3. november kan flyvebesætningsmedlemmer og ubemandede luftfartøjers flyvebesætningsmedlemmer, i den udstrækning registreringsstaten eller den godkendende myndighed i operatørens hjemstat anser det for at være muligt, demonstrere, at de vedligeholder deres kompetencer, i flyvesimulatortræningsanordninger (FSTD'er), der er godkendt af den pågældende stat.</i> <i>Bemærkning 4. — Se Manual of</i>		periodiske trænings- / bedømmelsesaktiviteter b) Betingelser/risikobegrænsende foranstaltninger [Staten] kræver: 1) Indehavere af certifikater, der var gyldige før anvendelsen af lempelsen, og som opererer hos en operatør, skal have modtaget genopfriskningstræning efterfulgt af en bedømmelse ved hjælp af midler, som fastsættes af operatøren, for at fastslå, at det påkrævede niveau af viden om operation af den pågældende klasse eller type er vedligeholdt. Bedømmelsen skal omfatte klasse- eller typespecifikke procedurer for unormale situationer eller nødsituationer. Efter at genopfriskningstræningen og bedømmelsen er afsluttet, påtegnes den nye udløbsdato i certifikatet, eller et officielt dokument med den nye udløbsdato udstedt af [staten] vedhæftes certifikatet. 2) Indehavere af certifikater, der var gyldige før anvendelsen af lempelsen, og som opererer uden for en operatørs rammer, skal have modtaget en briefing fra en	
--	--	--	--	--

	Criteria for the Qualification of Flight Simulation Training Devices (<i>dokument 9625</i>). <i>Bemærkning 5. — Se Manual of Procedures for Establishment and Management of a State's Personnel Licensing System (dokument 9379) for vedledende materiale om udvikling af en risikovurderingsproces.</i>		instruktør, som har de relevante instruktørbeføjelser, for at genopfriske det påkrævede niveau af teoretisk viden til sikkert at kunne operere den pågældende klasse eller type og udføre de relevante manøvrer og procedurer. Briefingen skal omfatte klasse- eller typespecifikke procedurer for unormale situationer eller nødsituationer. Efter at briefingen er afsluttet, påtegnes den nye udløbsdato i certifikatet, eller et officielt dokument med den nye udløbsdato udstedt af [staten] vedhæftes certifikatet. 3) For så vidt angår enhedspåtegninger for flyveledere i flyveledercertifikater, sikrer luftfartstjenesteudøveren, at der på anden vis afbødes for det potentielle fravær af syntetiske træningsanordninger, f.eks. ved hjælp af computerbaseret træning eller fastsættelse af et nyt tidspunkt for genopfriskningstræning snarest muligt.	
Bilag 6 Del 1	9.4 Kvalifikationer	Med forbehold af evalueringen af en risikovurdering giver den	a) Begrundelse Covid-19-krisen resulterede i	Klik eller tryk her for at indtaste tekst.

9.4.1.1	<i>Bemærkning. — Se Manual of Procedures for Establishment and Management of a State's Personnel Licensing System (dokument 9379) for generel vejledning i kvalifikationer på tværs af besætninger (cross-crew qualifications), flyvning med en flåde af forskellige typer eller varianter af luftfartøjer (mixed-fleet flying) og godskrivning (cross-credit).</i> 9.4.1 Nylig erfaring — luftfartøjschef og andenpilot 9.4.1.1 Operatøren må ikke udpege en luftfartøjschef eller en andenpilot til at betjene styregrejerne på en type eller variant af en flyvemaskine under start og landing, medmindre piloten har betjent styregrejerne ved mindst tre starter og landinger inden for de foregående 90 dage på samme type flyvemaskine eller i en flyvesimulator, der er godkendt til formålet.	lempelse, som [staten] indrømmer, de enkelte operatører mulighed for at tildele flyvebesætningsmedlemmers opgaver til piloter, som ikke opfylder alle krav til nylig erfaring. Lempelsen er knyttet til enten: a) en reduktion af det påkrævede antal starter, indflyvninger og landinger, eller b) en forlængelse af perioden på 90 dage eller c) begge. Lempelserne er genstand for afbødende foranstaltninger. Ved de kriterier, der anvendes i forbindelse med sammensætningen af flyvebesætningen, skelnes der mellem piloter, hvis erfaring er "nylig", "delvis nylig" eller "ikke nylig". "Delvis nylig" betyder, at en pilot har fløjet mindst to starter, indflyvninger og landinger som styrende pilot i de i foregående 90 dage eller en start, indflyvning og landing i de seneste 30 dage. Desuden tages pilotens flyveerfaring (samlet og i den pågældende type) og kvalifikationer (f.eks. instruktør) i betragtning.	ophøret eller en væsentlig reduktion i antallet af erhvervsmæssige lufttransportoperationer og i vanskeligheder med at nå frem til de steder, hvor passende flyvesimulatorer er tilgængelige. Det fører til, at et stort antal piloter ikke er i stand til at opfylde kravene til nylig erfaring, b) Betingelser/risikobegrænsende foranstaltninger [Staten] kræver følgende: Hvor nylig de enkelte piloters erfaring er, og hvor nylige deres kvalifikationer er, samt kombinationen af piloter i operationer med flere besætningsmedlemmer anses for at afgøre besætningens sammensætning ved anvendelse af lempelserne. Operatøren skal udvikle en risikovurdering for at fastslå, hvor sandsynlig og potentielt alvorlig en forringelse af besætningens kompetence er i forbindelse med det forlængede fravær fra flyvetjeneste. Passende afbødende foranstaltninger til at minimere de påviste risici skal fastsættes og anvendes, således at en eller flere	For så vidt angår certifikater og licenser udstedt af EU-medlemsstater, anerkendes afvigelse automatisk på grundlag af forordning (EU) 2018/1139. For så vidt angår anerkendelse eller accept af gyldigheden af certifikater og licenser, der er påvirket af de særlige midlertidige foranstaltninger (som følge af covid-19), og som er udstedt af lande uden for EU, finder forordning (EU) nr. 452/2014 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for tredjelandsoveratørers flyveoperationer anvendelse.
----------------	---	---	--	--

		Perioden, hvor lempelsen gælder, er begrænset til den tid, som operatøren har behov for at håndtere den indskrænkede flyveplan og den manglende tilgængelighed af flyvesimulatorer. Der indrømmes ingen lempelser, hvis alle de påkrævede flyvebesætningsmedlemmer ikke har udført nogen flyvning / flyvesimulatortræning i de foregående 90 dage.	operationelle begrænsninger gælder for den samlede flyvebesætning (f.eks. reduktion af de øverste grænser for sidevind, indførelse af højere minima for indflyvning, begrænsninger vedrørende banens overfladetilstand og klargøring med et fungerende autolandingssystem, hvis et sådant er installeret).	
Bilag 6 Del 1 9.4.2.1	9.4.2 Nylig erfaring — andenpilot til afløsning ved marchhøjde 9.4.2.1 Operatøren må ikke udpege en pilot som andenpilot til afløsning ved marchhøjde på en type eller en variant af en type flyvemaskine, medmindre piloten inden for de foregående 90 dage enten har: a) opereret som luftfartøjschef, andenpilot eller andenpilot til afløsning ved marchhøjde på samme type flyvemaskine, eller b) gennemført opfriskningstræning i flyvefærdigheder, herunder procedurer for normale og unormale situationer og nødsituationer, som er specifikke for marchflyvning i samme	Lempelsen i 9.4.1.1 er egnet til at dække lempelsen fra punkt 9.4.2.1, da den vedrører sammensætningen af den samlede flyvebesætning.		

	type flyvemaskine eller i en flyvesimulator, der er godkendt til formålet, og har øvet indflyvnings- landingsprocedure, hvis indflyvnings- og landingsproceduren kan øves som ikke-styrende pilot.			
Bilag 6 Del 1 9.4.4.1	9.4.4 Piloters duelighedsprøve 9.4.4.1 Operatøren skal sikre, at pilotens teknik og evne til at udføre procedurer for nødsituationer kontrolleres således, at pilotens kompetence demonstreres på hver type eller variant af en type flyvemaskine. Hvis operationen kan gennemføres i henhold til instrumentflyveregler, skal operatøren sikre, at pilotens kompetence til at overholde sådanne regler demonstreres for operatørens kontrolpilot eller en repræsentant for operatørens hjemstat. Sådanne kontroller skal udføres to gange inden for et år. To sådanne kontroller, som svarer til hinanden og udføres inden for en periode på fire på hinanden følgende måneder, er ikke i sig selv tilstrækkelige til at opfylde dette krav. <i>Bemærkning 1.— Flyvesimulatortræningsanordninger, som er godkendt af operatørens hjemstat, kan anvendes til de dele af kontrollerne, som de specifikt er godkendt til.</i>	Gyldighedsperioden for operatørens duelighedsprøve for hver enkelt pilot forlænges af [staten] for en periode på fire måneder. Hvis [staten] hen mod slutningen af forlængelsen anser, at grundene til at indrømme lempelsen stadig er gældende, kan gyldighedsperioden forlænges yderligere med en periode på op til fire måneder.	a) Begrundelse: Covid-19-udbruddet har resulteret i drastiske rejserestriktioner. Lukningen af grænserne mellem de fleste EU-stater har begrænset operatørernes kapacitet til at gennemføre duelighedsprøver for piloter to gange om året i en flyvesimulator. Det er ikke altid muligt at gennemføre sådanne kontroller i et luftfartøj, og det kan i visse tilfælde medføre større risici end dem, der er forbundet med lempelsen. b) Betingelser/risikobegrænsende foranstaltninger [Staten] kræver, at piloter modtager genopfriskningstræning efterfulgt af en bedømmelse ved hjælp af midler, som fastsættes af operatøren, for at fastslå, at det påkrævede niveau af viden til at operere som medlem af en flyvebesætning er vedligeholdt. Bedømmelsen skal omfatte klasse- eller typespecifikke procedurer for	For så vidt angår certifikater og licenser udstedt af EU-medlemsstater, anerkendes afvigelserne automatisk på grundlag af forordning (EU) 2018/1139. For så vidt angår anerkendelse eller accept af gyldigheden af certifikater og licenser, der er påvirket af de særlige midlertidige foranstaltninger (som følge af covid-19), og som er udstedt af lande uden for EU, finder forordning (EU) nr. 452/2014 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for tredjelandsoperatørers flyveoperationer anvendelse.

	<i>Bemærkning 2. — Se Manual of Criteria for the Qualification of Flight Simulation Training Devices (dokument 9625).</i>		unormale situationer eller nødsituationer.	
Bilag 6 Del 2 3.9.4.2	3.9.4.2 Nylig erfaring — luftfartøjschef Operatøren må ikke udpege en pilot som luftfartøjschef på en flyvemaskine, medmindre piloten har foretaget mindst tre starter og landinger inden for de foregående 90 dage med samme type flyvemaskine eller i en flyvesimulator, der er godkendt til formålet.	Lempelsen i 9.4.1.1 er egnet til at dække lempelsen fra punkt 3.9.4.2, da den vedrører sammensætningen af den samlede flyvebesætning.		
Bilag 6 Del 2 3.9.4.3	3.9.4.3 Nylig erfaring — andenpilot Operatøren må ikke udpege en andenpilot til at betjene styregrejerne på en flyvemaskine under start og landing, medmindre piloten har foretaget mindst tre starter og landinger inden for de foregående 90 dage med samme type flyvemaskine eller i en flyvesimulator, der er godkendt til formålet.	Lempelsen i 9.4.1.1 er egnet til at dække lempelsen fra punkt 3.9.4.3, da den vedrører sammensætningen af den samlede flyvebesætning		
Bilag 6 Del 3	7.4 Kvalifikationer	Ikke relevant		

7.4.1.1	<i>Bemærkning. — Se Manual of Procedures for Establishment and Management of a State's Personnel Licensing System (dokument 9379) for generel vejledning i kvalifikationer på tværs af besætninger (cross-crew qualifications), flyvning med en flåde af forskellige typer eller varianter af luftfartøjer (mixed-fleet flying) og godskrivning (cross-credit).</i> 7.4.1 Nylig erfaring — luftfartøjschef og andenpilot 7.4.1.1 Operatøren må ikke udpege en luftfartøjschef eller en andenpilot til at betjene styregrejerne på en type eller variant af en helikopter under start og landing, medmindre piloten har betjent styregrejerne ved mindst tre starter og landinger inden for de foregående 90 dage på samme type helikopter eller i en flyvesimulator, der er godkendt til formålet.			
Bilag 6 Del 3 7.4.3.1	7.4.3 Piloters duelighedsprøve 7.4.3.1 Operatøren skal sikre, at pilotens teknik og evne til at udføre procedurer for nødsituationer kontrolleres således, at pilotens kompetence demonstreres på hver type eller variant af en type helikopter. Hvis operationen kan	Gyldighedsperioden for operatørens duelighedsprøve for hver enkelt pilot forlænges af [staten] med en periode på fire måneder. Hvis [staten/stat X, Y, Z] hen mod slutningen af forlængelsen anser, at grundene til at indrømme	<u>a) Begrundelse:</u> Covid-19-udbruddet har resulteret i drastiske rejserestriktioner. Lukning af grænserne mellem de fleste EU-lande begrænset operatørernes kapacitet til at gennemføre duelighedsprøver for piloter to gange om året i en flyvesimulator. Det er ikke altid muligt at gennemføre sådanne kontroller i et luftfartøj, og d	For så vidt angår certifikater og licenser udstedt af EU-medlemsstater, anerkendes afvigelse automatisk på grundlag af forordning (EU) 2018/1139. For så vidt angår anerkendelse eller accept af gyldigheden af

	gennemføres i henhold til instrumentflyveregler, skal operatøren sikre, at pilotens kompetence til at overholde sådanne regler demonstreres for operatørens kontrolpilot eller en repræsentant for operatørens hjemstat. Sådanne kontroller skal udføres to gange inden for et år. To sådanne kontroller, som svarer til hinanden og udføres inden for en periode på fire på hinanden følgende måneder, er ikke i sig selv tilstrækkelige til at opfylde dette krav. <i>Bemærkning 1.—</i> <i>Flyvesimulatortræningsanordninger, som er godkendt af operatørens hjemstat, kan anvendes til de dele af kontrollerne, som de specifikt er godkendt til.</i> <i>Bemærkning 2.— Se Manual of Criteria for the Qualification of Flight Simulation Training Devices (Dokument 9625), Bind II — Helicopters.</i>	lempelsen stadig er gældende, kan gyldighedsperioden forlænges yderligere med en periode på op til fire måneder	<u>kan i visse tilfælde medføre større risikoen dem, der er forbundet med lempelsen.</u> <u>b) Betingelser/risikobegrænsende foranstaltninger</u> [Staten] kræver, at piloter modtager genopfriskningstræning efterfulgt af bedømmelse ved hjælp af midler, som fastsættes af operatøren, for at fastsætte det påkrævede niveau af viden til at operere som medlem af en flyvebesætning er vedligeholdt. Bedømmelsen skal omfatte klasse- eller typespecifikke procedurer for unormale situationer eller nødsituationer.	certifikater og licenser, der er påvirket af de særlige midlertidige foranstaltninger (som følge af covid-19), og som er udstedt af lande uden for EU, finder forordning (EU) nr. 452/2014 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for tredjelandsoverflyvere anvendelse.
<u>Bilag 1</u> <u>1.2.9</u>	1.2.9 Sprogfærdigheder 1.2.9.1 Indtil den 2. november 2022 skal piloter, som opererer flyvemaskiner, luftskibe, helikoptere og VTOL-luftfartøjer, flyveledere og operatører af luftfartsstationer demonstrere deres evne til at tale og forstå det sprog, der anvendes til kommunikation via radiotelefoni, på det niveau, der er angivet i kravene til sprogfærdigheder i tillæg 1.	<u>Det interval for formel evaluering af sprogfærdigheder, der er foreskrevet af [staten] for indehavere af flyvemaskine- og helikoptercertifikater, som demonstrerer sprogfærdigheder under ekspertniveau (niveau 6), og hvis sprogpåtegning udløber, forlænges med otte måneder.</u>	a) Begrundelse Covid-19-udbruddet har resulteret i drastiske rejserestriktioner og lukning af grænserne mellem de fleste stater. Som følge heraf er piloter og flyveledere ikke i stand til i tide at få adgang til en prøve for at vedligeholde deres sprogfærdigheder. Dette vil resultere i, at deres sprogpåtegning udløber.	For så vidt angår certifikater og licenser udstedt af EU-medlemsstater, anerkendes afvigelse automatisk på grundlag af forordning (EU) 2018/1139. For så vidt angår anerkendelse eller accept af gyldigheden af certifikater og licenser, der er

1.2.9.1 Fra den 3. november 2022 skal piloter, som opererer flyvemaskiner, luftskibe, helikoptere og VTOL-luftfartøjer, fjernpiloter, som opererer flyvemaskiner, luftskibe, svævefly, rotorluftfartøjer, VTOL-luftfartøjer eller friballoner, flyveledere og operatører af luftfartsstationer demonstrere deres evne til at tale og forstå det sprog, der anvendes til kommunikation via radiotelefoni, på det niveau, der er angivet i kravene til sprogfærdigheder i tillæg 1. 1.2.9.2 <i>Anbefaling.</i> — <i>Flymekanikere og piloter, som opererer svævefly og friballoner, bør være i stand til at tale og forstå det sprog, der anvendes til kommunikation via radiotelefoni.</i> 1.2.9.3 Flyvenavigatører, som skal benytte radiotelefonen om bord på et luftfartøj, skal demonstrere deres evne til at tale og forstå det sprog, der anvendes til kommunikation via radiotelefoni. 1.2.9.4 <i>Anbefaling.</i> — <i>Flyvenavigatører, som skal benytte radiotelefonen om bord på et luftfartøj, bør demonstrere deres evne til at tale og forstå det sprog, der anvendes til kommunikation via radiotelefoni på det niveau, der er angivet i kravene til sprogfærdigheder i tillæg 1.</i> 1.2.9.5 Indtil den 2. november 2022 skal sprogfærdighederne hos piloter, som opererer flyvemaskiner, luftskibe, helikoptere og VTOL-luftfartøjer, flyveledere og operatører af luftfartsstationer, som demonstrerer færdigheder under ekspertniveau (niveau 6), evalueres formelt med intervaller, der svarer til den enkeltes demonstrerede niveau af færdigheder. 1.2.9.5 Fra den 3. november 2022 skal	Det interval for formel evaluering af sprogfærdigheder, som er foreskrevet af [staten] for flyveledere, hvis sprogpåtegning udløber, forlænges med fire måneder. <u>Hvis grundene til at indrømme lempelsen stadig er gældende hen mod slutningen af forlængelsen, kan gyldighedsperioden forlænges yderligere med en periode på op til fire måneder.</u>	b) Betingelser/risikobegrænsende foranstaltninger [Staten] kræver følgende: Piloter har en gyldig sprogpåtegning og modtager en briefing fra en instruktør, som er indehaver af de relevante instruktørbeføjelser, for at genopfriske det påkrævede niveau af færdigheder til at tale og forstå det sprog, der anvendes til kommunikation via radiotelefoni, med henblik på at kunne operere sikkert. Efter at briefing er afsluttet, påtegnes den nye udløbsdato i certifikatet, eller et officielt dokument med den nye udløbsdato udstedt af [staten] vedhæftes certifikatet. For flyveledere, som har en gyldig sprogpåtegning, skal luftfartstjenesteudøvere, hvis det organ, som vurderer sprogfærdigheder, ikke er tilgængeligt, sørge for, at sprogfærdighederne sikres på anden vis, f.eks. ved hjælp af onlinekurser.	påvirket af de særlige midlertidige foranstaltninger (som følge af covid-19), og som er udstedt af lande uden for EU, finder forordning (EU) nr. 452/2014 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for tredjelandsoperatørers flyveoperationer anvendelse.
--	---	--	--

sprogfærdighederne hos piloter, som opererer flyvemaskiner, luftskibe, helikoptere og VTOL-luftfartøjer, fjernpiloter, som opererer flyvemaskiner, luftskibe, svævefly, rotorluftfartøjer, VTOL-luftfartøjer eller friballoner, flyveledere og operatører af luftfartsstationer, som demonstrerer færdigheder under ekspertniveau (niveau 6), evalueres formelt med intervaller, der svarer til den enkeltes demonstrerede niveau af færdigheder. <i>1.2.9.6 Anbefaling. — Indtil den 2. november 2022 bør sprogfærdighederne hos piloter, som opererer flyvemaskiner, luftskibe, helikoptere og VTOL-luftfartøjer, flyvenavigatører, som skal benytte radiotelefonen om bord på et luftfartøj, flyveledere og operatører af luftfartsstationer, som demonstrerer færdigheder under ekspertniveau (niveau 6), evalueres formelt med intervaller, der svarer den enkeltes demonstrerede niveau af færdigheder, som følger:</i> <i>a) de, som demonstrerer sprogfærdigheder på det operative niveau (niveau 4), bør evalueres mindst en gang hvert tredje år, og</i> <i>b) de, som demonstrerer sprogfærdigheder på det udvidede niveau (niveau 5), bør evalueres mindst en gang hvert sjette år.</i> <i>Bemærkning 1. — Der kræves ingen formel evaluering for ansøgere, som demonstrerer sprogfærdigheder på ekspertniveau, f.eks. indfødte samt ikke-indfødte med et meget højt niveau af sprogfærdigheder og med en dialekt eller accent, som er forståelig i internationale</i>			
---	--	--	--

	luftfartskredse. <i>Bemærkning 2. — Bestemmelserne i 1.2.9 henviser til bilag 10, bind II, kapitel 5, hvori fastsættes, at det sprog, der anvendes til kommunikation via radiotelefoni, kan være det sprog, der normalt anvendes af stationen på landjorden, eller engelsk. I praksis vil der derfor være situationer, hvor flyvebesætningsmedlemmer kun har behov for at tale det sprog, der normalt anvendes af stationen på landjorden.</i> <i>1.2.9.6 anbefaling. — Fra den 3. november 2022 bør sprogfærdighederne hos piloter, som opererer flyvemaskiner, luftskibe, helikoptere og VTOL-luftfartøjer, fjernpiloter, som opererer flyvemaskiner, luftskibe, svævefly, rotorluftfartøjer, VTOL-luftfartøjer eller friballoner, flyvenavigatører, som skal benytte radiotelefonen om bord på et luftfartøj, flyveledere og operatører af luftfartsstationer, som demonstrerer sprogfærdigheder under ekspertniveau (niveau 6) evalueres formelt med intervaller, der svarer til den enkeltes demonstrerede niveau af færdigheder, som følger:</i> <i>a) de, som demonstrerer sprogfærdigheder på det operative niveau (niveau 4), bør evalueres mindst en gang hvert tredje år, og</i> <i>b) de, som demonstrerer sprogfærdigheder på det udvidede niveau (niveau 5), bør evalueres mindst en gang hvert sjette år.</i> <i>Bemærkning 1. — Der kræves ingen formel evaluering for ansøgere, som demonstrerer sprogfærdigheder på ekspertniveau, f.eks. indfødte samt ikke-indfødte med et meget højt</i>			
--	---	--	--	--

	<i>niveau af sprogfærdigheder og med en dialekt eller accent, som er forståelig i internationale luftfartskredse.</i> <i>Bemærkning 2. — Bestemmelserne i 1.2.9 henviser til bilag 10, bind II, kapitel 5, hvori fastsættes, at det sprog, der anvendes til kommunikation via radiotelefon, kan være det sprog, der normalt anvendes af stationen på landjorden, eller engelsk.</i> <i>I praksis vil der derfor være situationer, hvor flyvebesætningsmedlemmer og ubemandede luftfartøjers flyvebesætningsmedlemmer kun har behov for at tale det sprog, der normalt anvendes af stationen på landjorden.</i>			
<u>Bilag 1 4.2.2.</u>	4.2.2.2 De beføjelser, som indehaveren af et vedligeholdelsescertifikat for luftfartøjer har, og som er anført i 4.2.2.1, må kun udøves: c) på betingelse af, at indehaveren af certifikatet inden for de foregående 24 måneder enten har haft erfaring med inspektion, servicering eller vedligeholdelse af luftfartøjer eller komponenter i overensstemmelse med de beføjelser, certifikatet, som indehaveren skal have haft i mindst seks måneder, giver, eller har opfyldt bestemmelsen for udstedelse af et certifikat med de passende beføjelser til den godkendende myndigheds tilfredshed.	[Staten] forlænger den "foregående" periode med seks måneder, således at den foregående periode omfatter i alt 30 måneder. Den nylige erfaring på seks måneder ændres ikke.	Begrundelse Covid-19-udbruddet har resulteret i drastiske rejserestriktioner. Lokale begrænsninger kan forhindre godkendte organisationer og kvalificeret personale i inden for fristerne at demonstrere, at de opfylder kravene til, at deres certifikater eller beføjelser kan forlænges. Betingelser/risikobegrænsende foranstaltninger [Staten] kræver, at når certificeringspersonale arbejder for en godkendt vedligeholdelsesorganisation, kan organisationen anvende	For så vidt angår certifikater og licenser udstedt af EU-medlemsstater, anerkendes afvigelserne automatisk på grundlag af forordning (EU) 2018/1139. For så vidt angår anerkendelse eller accept af gyldigheden af certifikater og licenser, der er påvirket af de særlige midlertidige foranstaltninger (som følge af covid-19), og som er udstedt af lande uden for EU, finder forordning (EU) nr. 452/2014 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for tredjelandsoperatørers flyveoperationer anvendelse.

			denne forlængelse på kravene til dens personales nylige erfaring, når den godkendte organisation ikke er berørt af inddragelser, tilbagekaldelser eller begrænsninger eller ikke har været berørt af inddragelser fra den kompetente myndighed i de seneste 24 måneder. Desuden sikrer punkt 66.B.500 i bilag III (del -66) til forordning (EU) nr. 1321/2014 yderligere afbødende foranstaltninger, efter hvilke den kompetente myndighed skal inddrage, begrænse eller tilbagekalde luftfartøjsvedligeholdelsescertifikatet, hvis den har påvist et sikkerhedsproblem eller en forsømmelse begået af indehaveren af certifikatet.	
--	--	--	--	--